

1 estaban ahí explicaron que eran... que era de distintos  
2 sitios del Capitolio. Y uno podía identificar unas puertas,  
3 edificio, del área de estacionamiento, de... y distintas  
4 áreas del Capitolio, y sabía que sí, que eran tomas todas de  
5 distintas sitios del Capitolio. Donde están las cámaras, me  
6 dicen.

7 P. ¿Cada toma, como cuánto duraba?

8 R. No sé cuánto tiempo.

9 P. ¿Segundos o minutos?

10 R. No sé esa... Poco tiempo, porque es bien  
11 difícil... Por eso es que en la oficina de Arango fue  
12 difícil ver con precisión, porque uno puede ver como que hay  
13 un carro, como que hay personas, seres humanos, pero este...  
14 lo que permitía verlo era pasarlo en 'slow motion', y allí  
15 habían... la video casetera, como la que yo tengo en mi  
16 casa, que uno... hay un botón que uno puede darle para  
17 que...

18 P. ¿Que podía ir viéndolo más lento?

19 R. Anjá.

20 P. ¿Y las distintas tomas eran todas de afuera del  
21 Capitolio, o había dentro del Capitolio también?

22 R. Yo creo que había de adentro también. Creo.

23 P. Ahora vamos al contenido. ¿Qué es lo que usted vio  
24 en el contenido que tiene ~~que ver con Carlos Díaz?~~

25 R. Pues, okey. Se ve un vehículo estacionado. Se ve

1 una dama dentro del vehículo y se ve al senador Carlos  
2 Pagán, que está fuera del vehículo.

3 LCDA. MÉNDEZ: Carlos Díaz.

4 LCDA. BERKAN: Carlos Díaz.

5 DEPONENTE: Perdóname. ¡Ay, Dios mío! Si me oye  
6 Carlos Pagán, me grita. [RISITA] Perdón.

7 LCDA. BERKAN: Todos corregimos y entendemos.

8 DEPONENTE: Es que los dos son Carlos. Bueno, este,  
9 es Carlos Díaz, correcto. Es fácilmente, verdad,  
10 identificable. Y él está entrando y comunicándose con  
11 la dama por el lado derecho del vehículo. Por la  
12 ventana...

13 P. ¿El lado del pasajero?

14 R. El lado del pasajero, correcto.

15 P. ¿Y la dama... Carlos Díaz... Retiro la pregunta.

16 ¿Carlos Díaz, cómo estaba vestido? Era blanco y negro...

17 R. Exacto.

18 P. ...eso lo podemos estipular.

19 R. Exacto. Color claro, una camisa eh... puedo decir  
20 blanco, pero como es que...

21 P. Sí, pero no se sabe.

22 R. ...podía ser otro color, crema. Puede ser 'beige',  
23 este... 'Beige' y crema es lo mismo, vamos. Color claro.

24 P. Color claro.

25 R. Exacto, y...

1 P. ¿Y tenía... no tenía gabán?

2 R. No, no tenía gabán. Y creo que como las mangas  
3 como que estaban...

4 P. Con... enrollados.

5 R. Enrolladas, exacto.

6 P. Y usted hizo una gestión como con las...

7 R. Sí, porque es lo que uno hace.

8 P. Y yo puse "enrollado".

9 R. Otras personas hacen así y lo suben y queda así.  
10 Otras personas las podemos doblar. Pero como que...

11 P. Pero con...

12 R. ...se veían más las manos.

13 P. ¿Las mangas como más o menos a nivel de su codo o  
14 justo a...

15 R. No, no, no tanto al codo. Este...

16 P. Pero donde...

17 R. Más atrás de la... de la muñeca.

18 P. ¿No en el área de la muñeca?

19 R. Exacto. No es...

20 P. ¿Más arriba del codo?

21 R. ...como uno ve que se ponen a veces yuntas o un  
22 botón.

23 P. Okey. ¿Y la dama cómo era?

24 R. Eh... Una mujer. Pelo como semi-largo, mediano  
25 así, más o menos por...

1 P. ¿Qué quiere decir semi-largo? ¿Como es el suyo?

2 R. Por eso, es difícil. Ah, ¿el mío ahora? Porque  
3 cambio mucho.

4 P. Unjú.

5 R. Este... [RISITA] Yo creo que más o menos así.

6 P. "Así" es más o menos casi...

7 R. Este es semi-largo.

8 P. ...hasta el hombro.

9 R. Esto para mí es... O como la licenciada que está  
10 al lado suyo.

11 P. No, pero ella es bastante largo.

12 R. Pero no lo veo. La parte de atrás yo no la veo. Yo  
13 veo la de frente.

14 P. ¿Como la Lcda. Irizarry, que lo tiene más largo?

15 R. Como más larguito.

16 LCDA. MÉNDEZ: ¿Hasta los hombros?

17 DEPONENTE: Exacto.

18 P. Okey. ¿Pelo claro, pelo oscuro?

19 R. Se ve en el video oscuro. Oscuro.

20 P. ¿Pero usted no puede afirmar que era oscuro?

21 R. Claro. Y oscuro puede ser negro, marrón.

22 P. ¿Lacio o en rizos, o no se sabe?

23 R. Lo que puedo distinguir es de los extremos. O sea,  
24 no era un cabello eh... como la raza negra, que ya tiene una  
25 textura distinta el cabello. Pues, no. Identifico una mujer

1 blanca, una mujer de tez clara.

2 P. ¿De tez clara se notaba?

3 R. Correcto, correcto. Dicen caucásico.

4 P. ¿Um?

5 R. Que le dicen caucásico en los documentos, pero...

6 [RISITA]

7 LCDO. SÁNCHEZ: Caucaésico.

8 P. ¿En qué documentos?

9 R. En distintas cosas que a uno le ponen para... para  
10 llenar, formularios [NO SE ENTIENDE] y eso, que siempre  
11 tienen la...

12 P. Sí, el que dice que 84% de la población en Puerto  
13 Rico es...

14 R. Exacto.

15 P. ...es blanco.

16 R. Exacto.

17 LCDA. MÉNDEZ: Puertorriqueños caucásicos. Eso  
18 mismo [NO SE ENTIENDE].

19 [RISAS]

20 R. Exacto, exacto. Y que dicen: "Ah, ¿tú eres de qué  
21 color?" Yo digo todo el mundo tiene color. Pero, tú sabes,  
22 que cuando dicen "alguien es de color"...

23 P. Sí, las personas se molestan. A mí me molesta...

24 R. A mí me molesta esa pregunta. Me molesta.

25 P. Pero, ¿tez clara?

1 R. Exacto.

2 P. ¿Y se podía... ¿Qué estaba haciendo la mujer?

3 R. La mujer estaba dentro del vehículo. Y cuando  
4 viene el senador este, Díaz, se acerca por el lado de la  
5 ventana del pasajero, el lado derecho del vehículo. Y,  
6 entonces, él entra al ve... Hay comunicación, pero no...  
7 el... el... el video no habla.

8 P. Sí, no había sonido.

9 R. No hay sonido.

10 P. Pero, cuando usted dice "entra", ¿qué es lo que  
11 quiere decir?

12 R. Que... Porque entra bastante. Él se mete casi  
13 completo así, de esta parte aquí de la... del torso.

14 P. ¿Del torso hacia arriba?

15 R. Exacto. De cintura para arriba.

16 P. Okey. ¿Y qué hace?

17 R. Bastante. Y se ve que hay una comunicación y él...

18 P. Cuando usted dice... Perdóneme que le interrumpa,  
19 y después continúa. Cuando dice... usted dice que se ve que  
20 hay una comunicación, ¿está diciendo que se ve que se están  
21 hablando o una comunicación no verbal?

22 R. Hay de todo. Comunicación no verbal ocurre y  
23 comunicación verbal debe estar ocurriendo, porque se ve los  
24 movimientos de labios.

25 P. Okey. ¿De ambos?

1 R. Por lo menos, el más que... el de ella es el  
2 más... porque es la que tengo de frente en el video.

3 P. Okey. Entonces, ¿la toma es que usted ve de  
4 frente?

5 R. De frente al vehículo.

6 P. ¿Y se ve la totalidad del vehículo?

7 R. Eh, si la totalidad es baúl, no se ve. Yo no vi  
8 baúl.

9 P. No, ¿pero se ve asiento...

10 R. El frente, frontal.

11 P. ¿El asiento delantero se ve en su totalidad?

12 R. Que ella está sentada en el delantero, en el  
13 asiento delantero.

14 P. ¿Pero se ve si hay alguien en el lado del chofer?

15 R. ~~No, se ve sola~~ ella en ese lado, en el lado  
16 izquierdo del vehículo.

17 P. ¿Pero se ve el lado del chofer sin nadie allí?

18 R. ~~No, no se ve a nadie más.~~

19 [ESTORNUDO]

20 R. Salud. Ninguna otra mujer.

21 P. Okey. Pero lo que quiero entender -y a lo mejor mi  
22 pregunta no está clara- ¿la toma le da visibilidad hacia el  
23 lado del chofer?

24 R. Al lado de... lo que llamaríamos el lado izquierdo  
25 del chofer, sí, donde está la dama.

1 P. ¿Y no hay nadie?

2 R. No, está la dama. La dama está en el vehículo.

3 P. ¿Pero la dama no está en el lado del pasajero?

4 R. No.

5 P. Oh, ¿la dama está en lado del chofer?

6 R. Correcto.

7 P. Okey. ¿Y el senador está a mano derecha?

8 R. A mano derecha de ella, porque es como que hay una  
9 pared. No... Yo nunca ~~he podido precisar exacto~~ en el área  
10 del estacionamiento donde fue. Y sé que han dicho distintos  
11 sitios. Pero es como si hubiese una pared. El carro, el  
12 vehículo está estacionado de frente. La dama está adentro y  
13 el senador entra por esa ventana, por el lado derecho.

14 P. ¿Y se mueve en dirección hacia donde está la dama?

15 R. Exacto, para dentro del vehículo, donde está la  
16 dama, para donde ella.

17 P. ¿Metiendo su cuerpo?

18 R. Correcto. Y la... y las manos.

19 P. ¿Y las manos?

20 R. Y la cabeza.

21 P. Y la cabeza. ¿Debo entender que el cristal estaba  
22 hacia abajo? [RISA]

23 [RISAS]

24 R. Yo presumiría. [NO SE ENTIENDE] de que sí. [RISA]

25 LCDA. MÉNDEZ: A menos que sea un fantasma.

1 DEPONENTE: A menos que tenga otras cualidades que  
2 no se le conozcan.

3 [RISAS]

4 LCDA. BERKAN: Es como el ejercicio de la evidencia  
5 circunstancial que dan en las escuelas de derecho, que  
6 usted no ha visto llover, pero está mojado.

7 LCDA. MÉNDEZ: Está mojado.

8 LCDA. BERKAN: Y, tú sabes...

9 DEPONENTE: [RISA] A menos que... Puede ser con una  
10 manguera. Ahí yo no entraría en esa discusión.

11 [RISAS]

12 LA LCDA. BERKAN CONTINÚA:

13 P. Y, entonces, y entonces, hay comunicación verbal,  
14 por lo que usted dice. ¿Qué gesto hace el senador Díaz, si  
15 hace alguno?

16 R. Eh... bien...

17 P. Gesto de... 'I mean'...

18 R. Penetrar dentro del vehículo, bastante.  
19 Prácticamente casi toda la escena es así fuerte. Él,  
20 obviamente, dentro ya... ese torso de su cuerpo.

21 P. ¿Y qué más hace?

22 ~~R. Hacia donde ella, tratando de besarla. Y ocurre~~  
23 ~~Beso. Besos.~~

24 P. ¿Dónde ocurren los besos?

25 R. Bueno, uno lo está viendo de... de frente. Uno

1 presume que sí, que es en la ~~boca~~ también. En su piel,  
2 porque él trata de besarla varias veces.

3 P. El trata, ¿y cómo ella reacciona?

4 R. Ella reacciona en negativa. Sé que después no,  
5 pero sí hubo una reacción de... negativa y en desagrado, por  
6 la cara que [NO SE ENTIENDE]

7 P. ¿Se podía percibir las expresiones de la cara?

8 R. La de ella mucho mejor que la de él, porque ella  
9 está de frente a la cámara. De mucho desagrado.

10 P. ¿Él usa las manos en algún momento...

11 R. Sí.

12 P. ...pa' tocar su pelo, tocar su cara...

13 R. Sí.

14 P. ...o algo así?

15 R. Y el pecho.

16 P. ¿Qué es lo que él toca?

17 R. El... Se le ve, el toca el... el seno izquierdo.

18 P. ¿El seno izquierdo?

19 R. Puede estar tocando los dos, porque hay  
20 movimiento.

21 P. ¿El seno izquierdo toca con su mano derecha,  
22 izquierda? ¿No se acuerda?

23 R. Derecha, es la que yo entiendo.

24 P. Okey. Y...

25 R. Sí, derecha, derecha.

1 P. ¿Y la besa, o trata de besarla, en la boca y en la  
2 mejilla?

3 R. Sí, en su cara, sí.

4 P. ¿Y toca la cara con la mano también?

5 R. Sí, él mueve la mano por el cuello, por ella, por  
6 la joven, por la dama.

7 P. Y, entonces, ¿cómo termina? 'I mean', sabe, ¿ella  
8 está tratando de... de...

9 R. Sí, ella lo empuja, ella lo retira.

10 P. ¿Ella alza sus manos a empujarlo?

11 R. Sí. Sí, lo retira. Ella no... Por eso es que mi  
12 interpretación de que ella está rechazando.

13 P. ¿Ella lo empuja con sus manos?

14 R. Sí, sí, con sus manos. Se ve y la cara...

15 P. ¿Y ve que está haciendo un...

16 R. Y ella echa la cara para atrás para que él no  
17 pudiera tener acceso a su cara.

18 P. Okey. Usted está haciendo un gesto con ambas manos  
19 LCDO. SÁNCHEZ: Con las manos.

20 P. ...hacia arriba, tú sabes...

21 R. Correcto.

22 P. ...o empujando.

23 R. Adelante.

24 P. Y con... moviendo la cara hacia atrás.

25 R. Y moviendo, exacto. Es correcto, rechazando el

1 acercamiento.

2 P. ¿Y qué pasa luego?

3 R. Él sigue insistiendo y... y sigue. Y ocurre lo de  
4 la mano. Y luego se ve la mano de él, la mano está, mano  
5 derecha, bajando. Pero qué toca abajo, si toca, no...  
6 desconozco. Pero sí se ve.

7 P. ¿Y cómo se veía la cara de la mujer cuando él  
8 bajaba la mano más hacia abajo?

9 R. Eso ocurre ya más adelante. Entonces, va ya... la  
10 cara ya va cambiando. Se ve incómoda, pero uno no puede a  
11 veces descifrar si era que ya...

12 P. ¿Y qué clase...

13 R. ...había aceptación del acercamiento.

14 P. ¿Y qué clase de carro era?

15 R. ¿Perdóneme?

16 P. ¿Qué clase de carro era?

17 R. Yo no conozco de marcas, licenciada, de carros  
18 así, muy poco.

19 P. ¿Pero era un 'SUV', era...

20 R. Un carro...

21 P. ...un 'compact'?

22 R. O sea, no era una 'Hummer', que es lo que conozco  
23 bien, distinto a mi carro, y lo he guiado. Así que ese le  
24 puedo decir que no era una 'Hummer', no era una Volkswagen.

25 P. ¿Era un 'sedan'?

1 R. Un carro pequeño o mediano.

2 P. ¿Era alto, bajito?

3 R. Bueno, no estoy viendo las gomas, así que se me  
4 hace difícil establecer la altura.

5 P. ¿Pero no era un 'SUV'?

6 R. Pero no era una 'Hummer', no... ¿'SUV', la guagua,  
7 como un 'Ford Runner'?

8 LCDO. SÁNCHEZ: 'Sports Utility Vehicle', para  
9 hacer la traducción.

10 LCDA. BERKAN: ¿Ah?

11 LCDO. SÁNCHEZ: 'Sports Utility Vehicle'.

12 LCDA. BERKAN: 'Sports Utility...' That's la  
13 traducción al español de 'SUV'.

14 [RISAS]

15 LCDA. MÉNDEZ: Una guagua.

16 LCDO. SÁNCHEZ: Una guagua, una guagua. Le está  
17 preguntando que era una guagua.

18 DEPONENTE: Yo más identifico un vehículo, un  
19 carro. Lo que llaman un carro normal.

20 LA LCDA. BERKAN CONTINÚA:

21 P. Okey. Y, entonces, después de que ocurre eso, ¿qué  
22 es lo próximo que usted observa en el video?

23 R. En algún momento de la escena entra otro vehículo,  
24 se acerca. Ya ese está en movimiento. Porque en unas escenas  
25 al principio ese vehículo no estaba. Es otro vehículo. Se ve

1 mucho menos áreas de ese vehículo. Y los áreas que se están  
2 viendo es el área izquierda de ese vehículo, con un  
3 caballero -se presume que es un caballero; yo no le vi la  
4 cara- conduciendo el mismo, y se ve que se detiene. Entonces  
5 ahí, es parte de lo que uno comenta, esa persona tiene que  
6 estar viendo lo que está pasando.

7 P. ¿Y qué pasa?

8 R. Eh... Él... él sale del vehículo y entiendo que...

9 P. ¿Está hablando del senador?

10 R. El senador Díaz. Como que hay... Puedo presumir, o  
11 interpreto, que hubo comunicación con el que está  
12 conduciendo ese vehículo que se acerca. Y el vehículo se  
13 detiene.

14 P. ¿Y usted no lo... ¿Usted no reconoció...

15 R. No llega tan... No se pone tan al lado.

16 P. ¿Usted no reconoció la persona en ese segundo  
17 vehículo?

18 R. No. No lo reconozco, pero en la conversación se  
19 hablaba mucho... En la oficina alguien comentó que podía ser  
20 el chofer del senador Díaz, que fuera el vehículo del  
21 senador.

22 P. Unjú. Y, entonces, ¿el senador en algún momento se  
23 retira del... se había metido dentro...

24 R. Sí, porque como que hay una comunicación con ese  
25 individuo, esa persona y vuelve... entra de nuevo su cuerpo

1 a... al vehículo.

2 LCDA. BERKAN: Okey, hay...

3 [PAUSA PARA CAMBIO DE CINTA]

4 P. ¿'So', él tiene un... sostiene una conversación  
5 con esa segunda persona, es lo que usted percibe?

6 R. Anjá, yo percibo que hay una... hubo expresión.  
7 Algo tiene que haberle expresado. Espérese. ¿Cómo era esto?  
8 Se acabó.

9 LCDA. BERKAN: Sí, pero debe marcarlo, sabe. Pero  
10 después, sabe...

11 [PAUSA FUERA DEL RÉCORD]

12 LCDA. BERKAN: Ahora, se hizo unos comentarios  
13 porque se estaba cambiando la cinta de la grabadora de  
14 la senadora. Okey. Lo que usted entiende... Estoy dando  
15 una oportunidad para marcar la cinta.

16 DEPONENTE: Gracias. [PAUSA] Okey.

17 P. ¿Lo que usted entiende que pasa es que él tiene  
18 alguna especie de comunicación con ese señor que...

19 R. Unjú.

20 P. ...que se acerca, y se vuelve a meter en el carro?

21 R. Sí.

22 P. ¿Y esta vez qué transcurre entre él y la dama que  
23 está en el carro?

24 R. Ellos siguen interactuando. O sea, yo no puedo  
25 precisar ni recordar de la escena que le estoy diciendo que

1 vi, cuál ocurre antes de la llegada de ese vehículo y cuál  
2 ocurre después del vehículo.

3 P. Okey. Y lo que... ¿Y cómo termina la secuencia? Lo  
4 último que se vio.

5 R. Eh... Es esa escena de ellos dos, toda esa  
6 situación incómoda, y nada, termina. Porque son distintas  
7 escenas. Pasa al otro lado del edificio, otro sitio.

8 P. Lo que usted me ha descrito -y déjame ver si estoy  
9 bien-

10 R. No, no pude... no...

11 P. ...ocurren algunas secuencias. Después vienen  
12 escenas de otros sitios. ¿Después viene esa escena de nuevo?

13 R. Las escenas de... que yo le describo, del senador  
14 Carlos Díaz, de la dama y luego la entrada del vehículo,  
15 ocurren en distintas presentaciones. Porque como es una  
16 secuencia, eso no está completo junto. Hay distintas  
17 escenas. Después pasa a otro lado. Después viene para acá y  
18 ocurre que se ve lo de la mano. La mano en los senos y  
19 vuelve otra vez, beso. La expresión... Yo más me fijaba en  
20 la expresión de ella y... y otras escenas. Así. Sabe, que  
21 todo... Es secuencial, es distintos sitios, distintos  
22 sitios.

23 LCDA. BERKAN: Okey. Yo acabo de hacer otra...  
24 Vamos a marcar el...

25 DEPONENTE: Yo la marqué. Ya está marcado.

1 LCDA. BERKAN: Ya está marcado por la senadora,  
2 pero es el **EXHIBIT 2**.

3 DEPONENTE: Es correcto.

4 LCDA. BERKAN: Y vamos a hacer copias para todo el  
5 mundo, escanear.

6 P. Pero, yo le pregunto sobre eso una vez más, el  
7 **EXHIBIT 2**. ¿En algún momento alguien estaba parado en el  
8 área de la puerta?

9 R. Los mo... Se movían. Había mucho movimiento aquí.  
10 Puede ser Luis Flores, el mismo Arango.

11 P. ¿Pero no había...

12 R. Yo no recuerdo yo ~~nunca~~ haberme levantado.

13 P. Okey. ¿Y de esos...

14 R. Así que el senador se iba, el senador Pagán. Hubo  
15 movimiento, entrada. Hubo gente que entró o algo también,  
16 otros...

17 P. ¿Y cuántas veces se vieron...

18 R. ...sabe, otras personas.

19 P. ...el video.

20 R. ~~Lo daban pa'lante y pa' atrás.~~ Arango pedía que lo  
21 pararan, que lo esto y que lo enseñaran. Después, cuando el  
22 senador Pagán se dio cuenta... Yo reaccionaba a la cara de  
23 ~~la muchacha y que lo está rechazando~~ y todo. Y recuerdo a  
24 Pagán, que pudo precisar mejor lo de la mano. Entonces, lo  
25 paran, lo vuelven a dar pa' atrás. Y Blakeman, en un

1 principio Blakeman era el que más... en términos de... de...  
2 que hababan de los... de dónde se podía dar esa escena, para  
3 no estar... Porque yo planteaba el problema mío de tiempo,  
4 que tenía gente en la oficina. Entonces, ellos llevarlo,  
5 ellos lo movían pa'lante y pa' atrás, pa' poderlo llevar a  
6 que yo viera la...

7 P. ¿Y pa'lante y pa'...

8 R. ...las escenas que querían que yo viera.

9 P. Okey. Y cuando usted dice "pa'lante y pa' atrás",  
10 ¿quiere decir que le vieron a veces...

11 R. Que dieron reversa, este, en 'forward', este...

12 P. ¿Pero vieron a veces la misma escena más de una  
13 vez?

14 R. ~~Sí. Sí, mucho más de una vez.~~

15 P. ¿Y en algún momento...

16 R. ~~Varias veces.~~

17 P. ...exceptuando a Carlos Pagán, que usted ha dicho  
18 que ha entrado y salido, etcétera, alguna persona salió  
19 rápido?

20 R. ¿Rápido?

21 P. Sí, o antes de los demás.

22 R. No. No, por lo menos eso que menciono. Sí sé que  
23 había alguien más, pero que no preciso. Gente que entraba o  
24 algo. Pueden ser ayu... personas de la oficina del senador  
25 Carlos Pagán. Pero no... eso no lo puedo precisar ni... Sí,

1 le digo con exactitud que en ese espacio habíamos más  
2 personas.

3 P. Cuando usted se va... ¿Cuánto tiempo usted estuvo  
4 en la oficina, aproximadamente?

5 R. No preciso tiempo. Sí le puedo decir que lo  
6 pasaron varios, se seguía hablando a la misma vez. Todo el  
7 mundo hacía algún tipo de comentario. Este... ~~Y yo, pues, me~~  
8 ~~quería ir, porque era bien desagradable.~~ Y ya yo creo que  
9 ~~era suficiente~~ con las veces que lo pasaron para... para  
10 haber opinado sobre el asunto.

11 P. Cuando usted salió de la oficina, ¿quiénes estaban  
12 todavía en la oficina?

13 R. Con exactitud no podría precisar. Pero sí puedo  
14 decir que estaba Roberto Arango siempre. Siempre. El Sr.  
15 Jaime Alex Irizarry y el Sr. Blakeman.

16 P. ¿El senador Arango mencionó el nombre de una ex  
17 empleada de él, a ver si la persona que aparecía en el video  
18 era de una empleada de él?

19 R. ~~¿De él? No, la primera vez que oigo algo así.~~

20 P. ¿Nunca?

21 R. Nunca.

22 P. ¿Alguien tomó notas?

23 R. Yo. Yo le he mencionado varias veces que tengo la  
24 costumbre ~~así de~~ escribir.

25 P. ¿Y usted guarda copia de lo que tomó?

1 R. Si... No, no. En términos de que a veces puedo  
2 guardar notas, pero no tengo...

3 P. ¿Usted notó la enumeración del video?

4 R. Habían números. En el video se veían muchos  
5 números, pero como estaba todo el tiempo hablando era  
6 Arango, yo le pregunté en un momento dado cómo se  
7 identifica. Si hay que identifica ese video, ¿cómo es que lo  
8 le identificas? Y él es el que da el número, número 59.

9 P. ¿Y había un... Nadie habló del "C-59"?

10 R. No, nunca. Eso lo vimos después en la prensa, el  
11 'C'.

12 P. ¿Había una fecha en el video?

13 R. Tenía números. Y lo que uno aprende, verdad, que  
14 esos números responden como una secuencia, igual que esa  
15 video ca... esta cosa, la máquina esta de grabar, que tiene  
16 unos numeritos que expresa una secuencia.

17 LCDA. MÉNDEZ: Un 'counter'.

18 DEPONENTE: Un 'counter', es la palabra. Gracias.

19 LCDA. BERKAN: Muy bien. Buen español.

20 [RISAS]

21 LCDO. SÁNCHEZ: Un medidor de tiempo.

22 LCDA. BERKAN: A mí me [NO SE ENTIENDO] pero eso  
23 [NO SE ENTIENDE] [RISA]

24 DEPONENTE: En el buen español, un medidor de  
25 tiempo.

1 LCDA. BERKAN: Sí, como decirle a la computadora  
2 una ordenadora.

3 LCDA. MÉNDEZ: Exacto.

4 LCDA. BERKAN: Dicen en España.

5 DEPONENTE: Sí.

6 LA LCDA. BERKAN CONTINÚA:

7 P. Y, entonces... ¿Pero se notaba la fecha en que  
8 supuestamente estaban reflejadas estos eventos?

9 R. Hay números. Este... Se presume que esos números  
10 responden a cuando se cogen las tomas. Pero no se lo puedo  
11 este... categóricamente afirmar. Porque si usted coge la  
12 máquina, la cámara mía digital y yo tomo ahora mismo una  
13 foto ahora mismo de esta escena aquí nosotros, le va a  
14 aparecer que se tomó en 1999. Porque yo no sé cambiar la  
15 fecha y la he dejado de... de...

16 P. Sí. ¿Y así es el sistema de seguridad...

17 R. Y las fotos que...

18 P. ...en la Cámara de Representantes?

19 R. [RISA] Yo no sé en la Cámara, porque yo trabajo en  
20 el Senado, que es otro edificio.

21 P. No, mi cámara también, pero uno puede [NO SE  
22 ENTIENDE]

23 R. Y si uno no cambia eso, pues, te va a salir esa  
24 fecha. O sea, que... Pero sí hay una... una fecha. Hablaban  
25 de fecha militar después. Sobre este tema hablaban si era

1 fecha... hora militar o en horas, porque parece que habían  
2 horas.

3 P. ¿Y usted sabe la diferencia entre hora militar?

4 R. Bueno, lo he aprendido de que después de las 12:00  
5 sigue, pues, trece, catorce [NO SE ENTIENDE]

6 P. ¿Y usted apunó qué fecha correspondía?

7 R. No. No, no.

8 P. ¿En algún...

9 R. Yo estaba... La más distancia que tenía era aquí,  
10 con el compañero, era yo. La más distante era yo, de hecho.

11 P. ¿Y qué comentaba Arango, el senador Arango?

12 R. ¿Arango? Este, de... de que... que era un acto  
13 horrible ~~lo que se estaba~~ viendo. "Es malo." "Mira esto."  
14 Este... "Eso..." eh... Y le preguntaba a todos que  
15 afirmáramos si era una violación al Código de Ética del  
16 Senado. Y... y se entendía que había... que sí, que había  
17 que investigar, porque sí, si él tenía intensiones de  
18 hacerlo, como entiendo que era su intensión, ~~radicarle~~ una  
19 querella en el Senador, pues, que sí, que era materia para  
20 investigar.

21 P. ¿Y el senador ~~Pagán~~ se ~~excusó~~ porque era miembro  
22 de la Comisión de Ética?

23 R. Sí, bien ~~rápido~~. Cuando él vio, se salió  
24 inmediatamente.

25 P. ¿Quién mencionó la posible violación al Código de

1    Ética?

2           R.    Eh... ¿Antes y después? ~~Arango~~. Y yo también. Una  
3 vez yo lo veo, entiendo que sí, que se puede...

4           P.    ¿Y usted entendió que sí era...

5           R.    ...investigar.

6           P.    ...una violación del Código de Ética?

7           R.    Yo entendí que había que investigarlo para,  
8 entonces, una vez ocurre una investigación, uno puede fijar  
9 responsabilidades y adjudicar.

10          P.    ¿Se podía identificar la mujer?

11          R.    Si... Si se le presenta en una investigación a las  
12 personas que investigarían, es fácilmente identificable,  
13 porque la cara se ve de frente. Sabe, que se puede  
14 identificar si la presentan, verdad, frente a personas que  
15 la conozcan.

16          P.    En caso que sea una violación al Código de Ética,  
17 ¿cuál es el procedimiento?

18          R.    El procedimiento en la comisión es que las  
19 personas que le conste de propio y personal conocimiento  
20 algo tiene que hacer una declaración jurada y someterlo a...  
21 a la oficina de la comisión.

22          P.    ¿Y usted consideró la posibilidad de usted hacer  
23 esa declaración jurada?

24          R.    No, ~~yo no~~, porque quien estaba investigando era  
25 Arango, y uno no le quita investigaciones a los compañeros.

1 No es... Dentro nosotros en la legislatura ocurre,  
2 licenciada, pa' proyectos de ley, lo que llaman "robar"  
3 proyectos de leyes y eso, pero...

4 P. ¿Piratería?

5 R. Piratería. Y plagio en otras ocasiones. Pero...

6 P. ¿Usted no...

7 R. Pero el asunto era de Roberto Arango.

8 P. ¿Y usted entendía, al terminar ese... esa sesión  
9 en que vieron el video, usted entendía que Roberto Arango  
10 iba a hacer algo?

11 R. Sí. Él estaba bien...

12 P. ¿Estaba indignado?

13 R. ...bien decidido a hacer...

14 P. ¿Y qué expresiones...

15 R. ...a seguir con su investigación.

16 P. ...él dijo?

17 R. Eh...

18 P. En cuanto a su intención de seguir investigando.

19 R. Él buscaba afirma... Él busca mucha afirmación,  
20 ¿sabe?, en términos de: "¿Verdad que sí, que puedo..." Y yo:  
21 "Cualquier persona que la... Cualquier persona que tenga  
22 conocimiento, y ya tú tienes el video, lo que estabas  
23 buscando, pues sí, sí puedes radicar querrela y, sí, por lo  
24 que hemos seguido hablando de las otras cosas que... que se  
25 vieron en el video, puede haber posibles violaciones a la

1 ley". Y yo ~~menciono~~ la Ley 17 de Hostigamiento Sexual.

2 P. ¿Hay una...

3 R. Porque él mencionó una [NO SE ENTIENDE]

4 P. ...un procedimiento de querrelas del Capitolio o  
5 del Senado en cuanto a hostigamiento sexual?

6 R. No es la mejor, pero sí existe...

7 P. ¿Sí existe?

8 R. ...sí existe... En distintas administraciones ha  
9 existido.

10 P. ¿Usted le orientó a... a Roberto Arango en cuanto  
11 a ese procedimiento?

12 R. No. Presumo que él se haya... o que lo conozca o  
13 se haya informado sobre eso de...

14 P. ¿En ese momento usted sabía si la dama que  
15 aparecía en el video era empleada o no?

16 R. Lo que se hablaba allí, y más ~~Arango era el más~~  
17 ~~que hablaba~~, es que era una empleada.

18 P. ¿Él afirmaba eso?

19 R. Él decía: "Yo creo que es una..." Sabe, entre las  
20 expresiones que hacía y buscando para que los demás opinaran  
21 si la... si la podían... dar el nombre de ella.

22 P. ¿Pero él identificó qué empleada era?

23 R. No. Él hablaba de... hasta mencionaba nombres.  
24 Estaba todo el mundo hablando a veces a la misma vez de que  
25 podía ser una ~~empleada de~~... del senador Díaz.

1 P. ¿Pero alguien dijo: "Yo la reconozco. Es una  
2 empleada"?

3 R. No, que la reconocieran... identificando con  
4 nombre a ella o... no, no lo recuerdo.

5 P. Sin nombre o con nombre.

6 R. Es que lo que se hablaba era del Capitolio, de:  
7 "Esa trabaja, es empleada; Esa, ¡diache!, puede ser una  
8 empleada de él que la... que esté ocurriendo ese  
9 hostigamiento o ese acercamiento".

10 P. La toma que usted vio, el video, era de noche o de  
11 día?

12 R. De noche, oscuro. Se veía oscuro.

13 P. ¿Había luces en el área?

14 R. Sí. Sí, como que había una luz que daba reflejo al  
15 cristal del frente.

16 P. ¿Usted reconocía...

17 R. Por eso es que se veía mejor ella.

18 P. Perdóname. ¿Usted reconocía el área o no podía  
19 reconocerla?

20 R. Yo no puedo precisar con exactitud, pero sí que  
21 estamos hablando del 'parking' del Capitolio y el 'parking'  
22 tiene muchos 'parkings', muchos estacionamientos, el  
23 edificio. Pero sí que eran exterior del Capitolio.

24 P. ¿Había una luz prendida dentro del carro?

25 R. Difícil de... La luz, sabe, que son tan tenues,

1 como en mi carro, eso es difícil de decir si era dentro del  
2 carro. Pero presumo más que fuera exterior, obviamente  
3 exterior, porque se ve en el cristal, reflejando en el  
4 cristal. Debe ser... tiene que ser exterior.

5 LCDA. BERKAN: Okey, yo le voy a hacer mi dibujo,  
6 **EXHIBIT...** ¿3, 4?

7 TAQUÍGRAFA: 4.

8 DEPONENTE: Sería 4.

9 LCDA. BERKAN: Solamente marqué el baúl. Eso es un  
10 carro. ¿Okey?

11 DEPONENTE: ¿Y eso que dice ahí?

12 LCDA. BERKAN: "Baúl".

13 DEPONENTE: ¿Qué dice ahí, licenciada?

14 LCDA. BERKAN: "Baúl".

15 LCDO. SÁNCHEZ: "Baúl", el baúl. ¡Uau!

16 DEPONENTE: Perdóneme, ¿dónde dice baúl ahí? Porque  
17 la 'B', ¿dónde está la 'B'?

18 LCDA. BERKAN: B...

19 LCDO. SÁNCHEZ: ¡Ah, aquí está!

20 DEPONENTE: ¡Ah!

21 DEPONENTE: Yo dije ay, bendito, pero yo estoy  
22 leyendo de acá [NO SE ENTIENDE]

23 LCDO. SÁNCHEZ: ¡Ahora estamos!

24 [VARIOS HABLAN A LA VEZ - NO SE ENTIENDE]

25 LCDO. SÁNCHEZ: Nos hubiese virado de lado, lo